



برای  
والدین و نگهبانان حقوقی  
شاگردان کانتون برن

برن، 30 اپریل، 2020

2020.BKD.1588 / 307169

#### مکاتب دوباره گشوده می شوند

والدین و نگهبانان حقوقی محترم  
شاگردان محترم

مکاتب به تاریخ 11 می 2020 دوباره بازگشایی می شوند. ما خرسند هستیم!

هفته های گذشته برای تمامی ما کاملاً یک تجربه جدید و چالش بزرگ بوده. همگی بشمول – معلمین، سرمعلمین، کارکنان اداری خدمات صحتی – و البته که شما و خانواده های شما وظیفه خویش را به خوبی به پیش بردید. از بابت آن تشکری می نمایم.

ما می خواهیم تا مکتب را دوباره با احتیاط آغاز نماییم. در دو روز نخست، صنف ها بشکلی نصف آن دایر خواهد شد؛ اداره مکتب معلومات ضروری را به شما ارسال خواهند کرد. معلمین اقدامات محافظتی صحتی را با شاگردان بحث و عملاً کار خواهند کرد. این اقدامات مطمئناً زندگی روزمره مکتب را در مدت زمان طولانی شکل خواهد داد. از تاریخ ۱۳ می ۲۰۲۰ به بعد اگر ممکن بود، صنف ها دوباره بشکلی کامل آن آغاز خواهد شد.

در مرحله اول، ما از معلمین می خواهیم تا توجه خاص را به فاصله و نواقص در صنف های خویش داشته باشند. هرکس باید زمان کافی را برای یافتن دوباره راه خویش به زندگی روزمره مکتب داشته باشد. همه چیز از اول وفق مراد به پیش نخواهد رفت. اما، ما می دانیم که بالای اداره مکتب و معلمین و همچنین تعهد شما و همکاری خوب شما حساب نمایم.

این برای من بسیار دارای اهمیت است که اطفال و نوجوانان از این بحران متضرر نشوند. برای گزارش های ارزیابی قبل از رخصتی های تابستانی، ارزیابی های مرتبط با احتیاط و با در نظر داشت آنچه که در وضعیت فعلی واقعاً مهم است، انجام می شود. به عنوان قاعده کلی، تنها خدماتی که قبل از ۱۶ مارچ ۲۰۲۰ ارائه شده بودند مورد توجه قرار می گیرند و بعد از تاریخ ۱۱ مارچ ۲۰۲۰، تنها شایستگی های که به اندازه کافی آموخته و تمرین شده اند مورد آزمایش قرار خواهند گرفت. ارزیابی عمومی باید نیز تنها شامل آنده از دستاوردهایی باشد که نمایانگر پیشرفت برای شاگردان است.

در ارزیابی، معلمین تاکید بیشتر را بالای توسعه آموزشی و پیشرفت ممکنه اطفال و نوجوانان در ارتباط به سال بعدی مکتب خواهند داشت. تعهد و استقلالیت بزرگ اطفال و افراد جوان قابل پاداش است. در صورت مشکوک بودن، تصمیم پیرامون نمرات و نصاب تعلیمی مکتب باید همیشه به نفع شاگردان باشد.

آیا دختر یا پسر شما در این تابستان مکتب را خلاص خواهد کرد؟ اگر او تا هنوز کدام وظیفه کارآموزی را نه یافته است، پس باید به شما اطلاع دهم که مهلت برای قراردادهای کارآموزی الی سپتمبر ۲۰۲۰ تمدید شده است. بناً، تسلیم نشوید! به حمایت دختر یا پسر خویش برای یافتن کارآموزی درست ادامه دهید. معلمین، مراکز مشوره شغلی و معلوماتی (BIZ) و سرپرستان مکتب نیز بخاطر کمک با شما خوشحال خواهند شد.

والدین و نگهبانان حقوقی محترم، شاگردان محترم، من بخاطر هر آن کاری که شما در هفته های دشوار آخر انجام داده اید، از طی قلب

من به شما و به خانواده های شما آرزوی موفقیت می نمایم و احترامات فایقه خویش را به شما تقدیم می نمایم.

**Die Bildungs- und Kulturdirektorin**

رئیس آموزش و فرهنگ



Christine Häslar

Regierungsrätin

مشاور دولت